

よ  
よく読んでください

がっきゅうこんだんかい がっこう こ べんきょう  
学級懇談会：学校でお子さんがどのような勉強をしているか、  
がっこう せいかつ たんにん ほごしゃ  
学校での生活について、クラスの担任と保護者  
みな はな あ  
の皆さんが話し合います。

へいせい ねん がつ にち  
平成 年 月 日

ほごしゃ さま  
保護者 様

がっこうちょう  
学校長

### がっきゅうこんだんかい し 学級懇談会のお知らせ

がっきゅうこんだんかい つぎ おこな さんか  
学級懇談会 を 次のとおり行います。どうぞご参加ください。

1. 日 時： \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 ( ) \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分 ~ \_\_\_\_\_ 時 \_\_\_\_\_ 分

2. 場 所：
- |  |                                  |                              |
|--|----------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 教室 ( _____ 年 _____ 組) | <input type="checkbox"/> 音楽室     | <input type="checkbox"/> 体育館 |
| <input type="checkbox"/> 理科室                   | <input type="checkbox"/> 技術・家庭科室 | <input type="checkbox"/> 美術室 |
| <input type="checkbox"/> 視聴覚室                  | <input type="checkbox"/> PC教室    | <input type="checkbox"/> 図書室 |
| <input type="checkbox"/> 国際教室                  | <input type="checkbox"/> LL教室    |                              |
| <input type="checkbox"/> その他 ( _____ )         |                                  |                              |

3. その他： ・必ず、始まる時間までに学校へおいでください。

・上靴／上履き(スリッパ)をお持ちください。

・校内には、駐車場がありませんので、お車での来校は ご注意ください。

・通訳が必要な場合は、前もって担任にご相談ください。

**LEIA COM  
ATENÇÃO**

## REUNIÃO INFORMAL DA CLASSE ESCOLAR

É uma conversa entre pais e o responsável da classe sobre como a criança estuda na escola e a vida escolar.

Ano (Era Heisei)\_\_\_\_/(mês)\_\_\_\_/(dia)\_\_\_\_

Aos Senhores Pais

Diretor da Escola \_\_\_\_\_

(Nome da escola)

### Reunião Informal da Classe Escolar

Realizaremos a Reunião Informal da Classe Escolar como indica abaixo. Fiquem à vontade para participarem.

1. Data e horário: \_\_\_\_ (mês)/ \_\_\_\_ (dia) ( ) \_\_\_\_ : \_\_\_\_ h - \_\_\_\_ : \_\_\_\_ h

2. Local:
- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Sala de aula (____ série, grupo ____) | <input type="checkbox"/> Sala de Música                    | <input type="checkbox"/> Ginásio                 |
| <input type="checkbox"/> Sala de Ciências                      | <input type="checkbox"/> Sala de Artes/ Educação Doméstica | <input type="checkbox"/> Sala de Artes Plásticas |
| <input type="checkbox"/> Sala Audiovisual                      | <input type="checkbox"/> Sala de Computação                | <input type="checkbox"/> Biblioteca              |
| <input type="checkbox"/> Sala Internacional                    | <input type="checkbox"/> Laboratório de Línguas            |  |
| <input type="checkbox"/> Outros (_____)                        |  |  |

3. Outros: · Venha à escola dentro do horário indicado.

· Traga sapatilha escolar (chinelo).

· Como não há estacionamento na escola, favor evitar vir de carro.

· Se necessitar de intérprete, avise ao responsável com antecedência.